



smartwares®

10.037.08

EN Wireless plug-in power switch
NL Plug-in schakelaar
DE Steckerschalter
FR Interrupteur enfichable
ES Interruptor enchufable
IT Interruttore plug-in
SV Plug-in Switch
PL Przekładnik wtykowy



Specifications:

Max. wattage: 3600W

Frequency: 433.92MHz

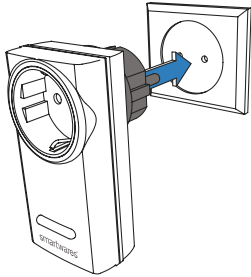
Input AC Voltage: 220V ~ 240V, 50/60Hz



smartwares® Europe Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg The Netherlands www.smartwares.eu	NL : 088 5940501 Lokaal tarief BE : 078 481094(NL) Lokaal tarief BE : 078 481540(FR) Tariff local FR : 0825 560 650 18ct/min DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min UK: +44 (0) 345 230 1231 ES : +34 938427589

CUSTOMER SERVICE

1



EN Instruction manual

INSTALLING THE RECEIVER

- Insert the receiver into the wall outlet (4).

Pairing the receiver with a sender

- Press and hold the button on the receiver for 3 seconds, then release it (5). The LED starts to blink. Your receiver is now switched to pairing mode.
Attention: the LED should only blink after releasing the button. If the LED starts to blink while holding the button, there will be no pairing.
- Press the "PAIR" button on the sender for 2 seconds to pair it with a receiver (6). The LED on the receiver will light up and the LED on the sender will start blinking rapidly.
⇒ Your receiver and sender are now paired.

Preparing the receiver

- Connect a desired device to the receiver and make sure the desired device is switched on (7). Now, the receiver is ready for use.

DISCONNECTING ALL LINKS

Disconnecting all links

- Press and hold the button on the receiver for 10 seconds until the LED starts to blink (8).
- When the LED on the receiver turns off, all links will be disconnected.

FR Manuel d'instructions

INSTALLATION DU RÉCEPTEUR

- Insérer le récepteur dans la prise murale (4).

Couplage du récepteur à un émetteur

- Appuyez sur le bouton du récepteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, puis relâchez-le (5). La LED commence à clignoter. Votre récepteur est maintenant commuté en mode d'appairage.
Attention: la LED ne doit clignoter qu'une fois le bouton relâché. Si la LED commence à clignoter lorsque vous maintenez le bouton enfoncé, le mode appariement n'est pas activé.
- Appuyez sur le bouton « PAIR » de l'émetteur pendant 2 secondes pour le coupler avec un récepteur (6). La LED sur le récepteur s'allume et la LED sur l'émetteur commence à clignoter rapidement.
⇒ Votre récepteur et votre émetteur sont maintenant appariés.

Préparation du récepteur

- Connectez un appareil de votre choix au récepteur et assurez-vous que celui-ci est allumé (7). Le récepteur est maintenant prêt à être utilisé.

DÉCONNEXION DE TOUTES LES LIAISONS

Dissociation de tous les liens

- Appuyez sur le bouton du récepteur et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que la LED commence à clignoter (8).
- Lorsque la LED sur le récepteur s'éteint, toutes les liaisons sont déconnectées.

NL Gebruiksaanwijzing

DE ONTVANGER INSTALLEREN

- Doe de ontvanger in het stopcontact (4).

De ontvanger koppelen aan een zender

- Houd de knop op de ontvanger 3 seconden ingedrukt en laat deze los (5). Het ledlampje gaat knipperen. De koppelingsmodus van de ontvanger is nu actief.
Let op: Het ledlampje mag pas gaan knipperen nadat u de knop hebt losgelaten. Als het ledlampje al gaat knipperen terwijl u de knop ingedrukt houdt, wordt de koppelingsmodus niet geactiveerd.
- Houd de PAIR-knop op de zender 2 seconden ingedrukt om deze met een ontvanger te koppelen (6). Het ledlampje op de ontvanger gaat branden en het ledlampje op de zender gaat snel knipperen.
⇒ De ontvanger en zender zijn nu gekoppeld.

De ontvanger gereed maken

- Verbind het gewenste apparaat met de ontvanger en controleer of het gewenste apparaat is ingeschakeld (7). De ontvanger is nu klaar voor gebruik.

ALLE KOPPELINGEN VERBREKEN

Alle koppelingen ongedaan maken

- Houd de knop op de ontvanger 10 seconden ingedrukt tot het ledlampje gaat knipperen (8).
- Als het ledlampje op de ontvanger wordt uitgeschakeld, zijn alle koppelingen verbroken.

DE Bedienungsanleitung

INSTALLIEREN DES EMPFÄNGERS

- Schließen Sie den Empfänger an der Wandsteckdose an (4).

Empfänger mit einem Sender synchronisieren

- Halten Sie die Taste am Empfänger 3 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann wieder los (5). Die LED beginnt zu blinken. Ihr Empfänger befindet sich jetzt im Synchronisierungsmodus.
Achtung: die LED sollte nur blinken, nachdem die Taste losgelassen wurde. Falls die LED zu blinken anfängt, während Sie die Taste gedrückt gehalten, findet keine Synchronisierung statt.
- Halten Sie die Verbindungstaste am Sender 2 Sekunden lang gedrückt, um ihn mit einem Empfänger zu synchronisieren (6). Die LED am Empfänger leuchtet auf, und die LED am Sender fängt an schnell zu blinken.
⇒ Empfänger und Sender sind nun miteinander verbunden.

Empfänger vorbereiten

- Schließen Sie das gewünschte Gerät am Empfänger an und achten Sie darauf, dass es eingeschaltet ist (7). Der Empfänger ist nun einsatzbereit.

ALLE VERBINDUNGEN TRENNEN

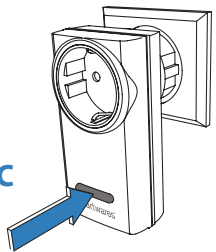
Pairing löschen (alle)

- Drücken und halten Sie die Taste am Empfänger 10 Sekunden lang, bis die LED zu blinken beginnt (8).
- Wenn die LED am Empfänger erlischt, sind alle Verbindungen getrennt.

2

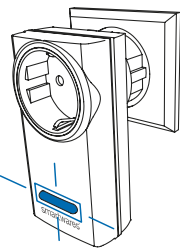


3 sec

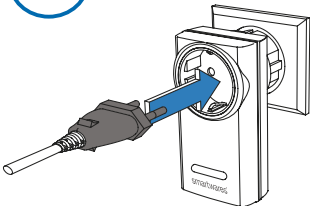


3

Flash



4



5



10 sec



PL Instrukcje użytkownika

INSTALACJA ODBIORNIKA

- Włóż odbiornik do gniazdka elektrycznego (4).

Parowanie odbiornika z nadajnikiem

- A. Naciśnij przycisk na odbiorniku i przytrzymaj go przez 3 sekundy, następnie go puść (5). Kontrolka LED zaczyna migać. Odbiornik jest teraz w trybie parowania.

Uwaga: kontrolka LED powinna migać dopiero po puszczeniu przycisku. Jeśli kontrolka LED zacznie migać, gdy przycisk jest wciśnięty, parowanie nie zadziała.

- B. Naciśnij przycisk „PAIR” (parowanie) na nadajniku i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby sparować nadajnik z odbiornikiem (6). Włączy się kontrolka LED na odbiorniku, a kontrolka LED na nadajniku zacznie szybko migać.

⇒ Odbiornik i nadajnik są teraz sparowane.

Przygotowanie odbiornika

- Podłącz wybrane urządzenie do odbiornika i upewnij się, że jest włączone (7). Odbiornik jest gotowy do użytku.

ROZŁĄCZANIE WSZYSTKICH POWIĄZAŃ

Anulowanie wszystkich połączeń

- A. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na odbiorniku przez 10 sekund, aż kontrolka LED zacznie migać (8).
- B. Gdy kontrolka LED na odbiorniku się wyłączy, wszystkie powiązania zostaną rozłączone.

IT Istruzioni per l'uso

INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE

- Inserire il ricevitore nella presa elettrica (4).

Associare il ricevitore ad un trasmettitore

- A. Tenere premuto il pulsante sul ricevitore per 3 secondi e rilasciarlo (5). Il LED inizia a lampeggiare. Il ricevitore si trova ora in modalità di associazione.

Attenzione: il LED deve lampeggiare solo dopo aver rilasciato il pulsante. Se il LED inizia a lampeggiare mentre il pulsante è premuto, l'associazione non verrà eseguita.

- B. Tenere premuto il pulsante "PAIR" sul trasmettitore per 2 secondi per associarlo al ricevitore (6). Il LED sul ricevitore si accende e il LED sul trasmettitore inizia a lampeggiare rapidamente.

⇒ L'associazione tra ricevitore e trasmettitore è avvenuta correttamente.

Preparazione del ricevitore

- Collegare un dispositivo al ricevitore e verificare che il dispositivo sia acceso (7). A questo punto, il ricevitore è pronto all'uso.

TERMINARE TUTTE LE ASSOCIAZIONI

Disconnessione di tutti i collegamenti

- A. Tenere premuto il pulsante sul ricevitore per 10 secondi, finché il LED inizia a lampeggiare (8).
- B. Quando il LED sul ricevitore si spegne, tutte le associazioni sono state annullate.

ES Manual de instrucciones

INSTALACIÓN DEL RECEPTOR

- Inserte el receptor en la toma de pared (4).

Emparejamiento del receptor con un emisor

- A. Mantenga pulsado el botón del receptor durante 3 segundos y, a continuación, suéltelo (5). El LED empieza a parpadear. Ahora el receptor está en el modo de emparejamiento.

Atención: El LED solo debe parpadear después de soltar el botón. Si el LED empieza a parpadear mientras se mantiene pulsado el botón, no se realizará el emparejamiento.

- B. Pulse el botón "PAIR" del emisor durante 2 segundos y, a continuación, enlázelo con un receptor (6). El LED del receptor se iluminará y el del emisor comenzará a parpadear deprisa.

⇒ El receptor y el emisor estarán ahora emparejados.

Hacer que el receptor esté listo

- Conecte el aparato que desee al receptor y asegúrese de que el aparato esté encendido (7). Ahora, el receptor está listo para el uso.

INTERRUPCIÓN DE TODAS LAS CONEXIONES

Desconectar todas las conexiones

- A. Mantenga pulsado el botón del receptor durante 10 segundos hasta que el LED comience a parpadear (8).
- B. Cuando el LED del receptor se apague, todas las conexiones se interrumpirán.

SV Instruktionshandbok

INSTALLERA SÄNDAREN

- Sätt i mottagaren i vägguttaget (4).

Parkoppla mottagaren med en sändare

- A. Håll knappen på mottagaren nedtryckt i 3 sekunder, släpp sedan (5). LED-lampan börjar att blinka. Mottagaren är nu i parkopplingsläge.

Observera! LED-lampan ska börja blinka först efter att du har släppt knappen. Om LED-lampan börjar blinka medan du håller knappen nedtryckt har parkopplingsläget inte aktiverats.

- B. Håll "PAIR"-knappen på sändaren nedtryckt i 2 sekunder för att parkoppla den med en mottagare (6). LED-lampan på mottagaren tänds och LED-lampan på sändaren börjar blinka snabbt.

⇒ Mottagaren och sändaren är nu parkopplade.

lördningställning av mottagaren

- Anslut önskad enhet till mottagaren och se till att enheten är påslagen (7). Nu är mottagaren klar att användas.

KOPPLA BORT ALLA LÄNKAR

Avlänkning av alla länkar

- A. Håll knappen på mottagaren nedtryckt i 10 sekunder tills LED-lampan börjar att blinka (8).
- B. När LED-lampan på mottagaren släcks är alla länkar bortkopplade.